



Samstag, 4. Juli // sobota, 4. Juli lipca 2026

- | | |
|---------------|--|
| 17:00 – 17:10 | Begrüßung // Powitanie: Dr. Christian Johann, Leiter // Dyrektor EAB
Verdolmetschung: Mirka Kozak |
| 17:10 – 17:30 | Grenzübergreifende Zusammenarbeit als Ressource der Städte // Współpraca międzynarodowa siłą napędową miast
Bernd M. Scherer, Philosoph, Autor, von 2006 bis 2022 Intendant des Hauses der Kulturen der Welt // Filozof, Autor, w latach 2006-2022 dyrektor „Haus der Kulturen der Welt“. Impuls (dt mit pl Simultanübersetzung // n z tłumaczeniem symultanicznym) |
| 17:30 - 18:00 | Das neue Berlin – wie antwortet das Theater // Nowy Berlin – i co na to teatr?
Im Gespräch: Matthias Lilienthal (Dramaturg, Theatermacher, u.a. Leiter des Festivals „Theater der Welt, ab 2026 Intendant der Berliner Volksbühne) mit den Gästen des Kulturforums // Matthias Lilienthal (dramaturg, m. in. dyrektor artystyczny festiwalu „Teatry Świata“, od 2026 „Berliner Volksbühne“) - w rozmowie z gośćmi forum (dt mit pl Simultanübersetzung // n z tłumaczeniem symultanicznym) |
| 18:00 - 19:00 | Wein & Brezel // Wino & brecel |
| 19:00 - 19:15 | Kunst außerhalb von Medien und digitalen Welten // Czy sztuka istnieje jeszcze poza obrazem medialnym?
Prof. Bartosz Hordecki, Politikwissenschaftler und Philosoph // politolog, filozof – Uniwersytet im. Adama Mickiewicza Poznań |
| 19.15 - 20.45 | Präsentationen, Show-Cases & mehr // Prezentacje
Kunst-, Kultur- und Begegnungsorte aus Wrocław, Poznań und Berlin sowie teilnehmende Künstlerinnen und Künstler stellen ihre aktuellen Projekte und Wirkungsbereiche vor. // Prezentacja miejsc spotkań, sztuki i kultury z Wrocławia, Poznania i Berlina jak również aktualnych projektów uczestników. (Helping Hand: Natalie Niekrawietz)
Präsentationen:
19:15-19:45 Wrocław
19:45-20:15 Berlin und SprachCafé Polnisch
20.15-20:45 Poznań und // m.in.
Abenteuer im Raum // Przygody przestrzenne fotografii, Dr Krzysztof Ślachciak, Fotograf, Kurator, Dozent an der Politechnika Poznańska // Fotograf, kurator, wykładowca na Politechnice Poznańskiej |
| 20:45 - 21:00 | Berlin von Innen – Lesung mit Dorota Danielewicz, deutsch-polnische
Autorin und Kulturmanagerin, lebt in Berlin // spotkanie autorskie z niemiecko-polską autorką i menadżerka kultury Dorota Danielewicz. |
| 21:00 - 21:30 | Rasha Nahas, Singer-Songwriting und Performancekünstlerin, lebt in Berlin // wokalistka, kompozytorka i performerka, żyje w Berlinie – Koncert // Koncert
(Sound: Wolfgang Lorenz) |
| 21:30 - 22:00 | Ausklang im Garten der Europäische Akademie // Biesiada w ogrodzie |